

Lettre d'infos | déc. 02

- Lettres d'infos et Archives - Lettres d'Infos -



Arbre de Joie

Bonjour, chers amis !

Depuis notre dernière lettre ou notre dernière rencontre, il s'est passé pas mal de choses dans cette merveilleuse association dont nous - *Maylis et Vilmika qui sommes c'est bien connu !*, « *le bras droit l'une de l'autre* » ! - avons la chance de nous occuper au jour le jour. Les membres de l'association ont eu des nouvelles plus régulières et les heureux habitués d'internet encore plus. Cette lettre représente donc un résumé de l'année 2002 pour tous. **Elle se place avec 2003...**



...sous le signe du FIPC « Fonds International pour le développement de la Culture » de L'UNESCO : L'hiver neigeux et très froid mais toujours magnifique dans notre région de Transylvanie, s'est écoulé entre spectacles donnés au village et vus en ville et dans l'attente des résultats de notre dossier proposé donc au **FIPC de l'UNESCO** pour le groupe de danses Kikerics : voyage-tournée en France et Ecole de Musique.. La réponse positive est arrivée fin juin, et nous en sommes très fiers : nous étions 12 sélectionnés sur 37 dossiers.

Le financement accordé ne permettait pas le voyage donc nous avons choisi la création de **l'Ecole de Musique et de Danses Traditionnelles**, agrémentée de quelques autres actions concomitantes. Pour commencer, l'une de ces actions fut un camp de danses traditionnelles pour le groupe Kikerics organisé à 150 kms de chez nous, dans un village charmant et accueillant à côté de Praid (pour ceux qui connaissent un peu cette région). À côté d'un bon entraînement, c'était aussi une récompense pour les jeunes, un peu déçus de ne pas pouvoir faire la tournée prévue en France :

► Camp de danses donc, avec comme professeurs, deux danseurs professionnels - vie communautaire avec ses aléas, cela fait partie aussi de l'apprentissage - 5 heures par jour de danse - résultat : des danses d'une autre région de plus dans notre répertoire, de la joie et de bonne humeur, des fêtes le soir autour d'un feu, visite de la mine de sel, baignade dans l'eau de la mine et dans le lac de Sovata et tout cela grâce au généreux financement de l'Unesco qui nous a donc accordé la magnifique somme de 10 000 .

► N'ayez pas peur, nous n'avons pas tout dépensé pour le camp de danse ! Il nous en est resté (99,5% !) pour créer au village, **l'Ecole de Musique et de Danses Traditionnelles gratuite pour 21 enfants de Purcareni et Zizin, ces 21 faisant partie des trois communautés : roumaine, hongroise et tsigane** :

Les **cours de théorie** ont déjà commencé avec **János**, que certains d'entre vous connaissent, comme professeur. Ils ont lieu le samedi de 12 à 14 heures dans la petite salle de la paroisse. Les cours instrumentaux commenceront en

janvier : guitare, trompette, accordéon, contrebasse ... Les enfants sont ravis, nous espérons qu'ils garderont courage et enthousiasme jusqu'à la fin de l'année c'est-à-dire fin juillet 2003, quand leur petit concert aura lieu.

S'ajoutant à ces cours le même jour, il y a aussi le cours de danse des petits de 10 à 12 h. et suit de 14 à 17 h. celui des grands avec les mêmes danseurs professionnels qui étaient avec nous au camp d'été...

Et à propos des locaux nécessaires à tout ça, nous voudrions énormément trouver le financement tant attendu pour **la finition de la rénovation et de l'aménagement du foyer socio-culturel « Passerelle »**. **Si jamais vous rencontrez un ou des généreux mécènes qui voudraient nous aider, ne refusez en aucun cas !** Car vous savez, ce serait tellement mieux d'avoir un bâtiment confortable où tout soit regroupé : bibliothèque, cours de langues, cours de musique, de danses, matériel, spectacles, fêtes ...

En attendant, dans le petit local, **la bibliothèque** fonctionne très bien, cela grâce à Simon, Anaïs, Francis-Cédric, Claire et Antoine, 5 jeunes lillois qui nous ont beaucoup aidés cet été à la rendre attractive et efficiente. Ce sont principalement les enfants qui en sont les fidèles habitués, ils bouquinent ou jouent parfois pendant tout l'après midi. C'est devenu un endroit sympathique et agréable où l'on se sent bien. Que nos 5 amis en soient remerciés ! **Une bonne cinquantaine d'enfants et jeunes sont ainsi concernés par toutes les animations.**

Pour le chapitre du « tourisme rural » qui est le soutien financier essentiel de l'association, le bilan est à quelques unités près en deçà, celui de 2001... L'année 2002 était partie très fort et jusqu'à fin juillet, nous étions à + 15% par rapport à 2001.. Quand soudain....

Nous avons donc tout de même accueilli 634 voyageurs qui ont passé 1248 nuitées. (En 2001 : 648 voyageurs et 1240 nuitées). Avec 73 % de Français, 11 % de belges, 7,6 % de roumains, 5,5 % de suisses et enfin quelques unités de catalans, québécois, basques, allemands, hollandais, bulgares, hongrois, irlandais, argentins et même taiwanais !! A 98%, ces heureux voyageurs ont été satisfaits de leur séjour et des prestations offertes. Ils sont restés souvent 3 jours et plus pour découvrir les alentours. En résidant à Purcareni, les visites peuvent se faire sur un rayon de 150 kms sans problèmes dans une journée, et puis, il y a les randonnées à pied, en charrette, les pique-niques inoubliables, les bergeries, la faune, la flore, les travaux des champs... N'hésitez pas à venir, la Roumanie n'est pas un pays moins sûr que la France. Et l'accueil des gens dans les villages y est extrêmement chaleureux, vous y êtes logés, nourris et abreuvés, distraits en abondance. Les gens, les paysages et leur variété, les monuments et le cachet des villages sont inoubliables. Vous y ferez le plein d'amitié, d'ouverture, de simplicité et d'humanité. Ceux qui y sont venus, deviennent en général, les meilleurs ambassadeurs de cette belle région d'Europe. Encore une fois, ouvrez-vous l'appétit avec le merveilleux livre « **la Roumanie au petit bonheur** » de nos amis Houliat, Soissons et Outters aux Editions Quelquepart sur terre et aussi pour mieux comprendre... : « **Tsiganes en Roumanie** » de Bernard Houliat aux Editions du Rouergue, traitant de manière magnifique, sensible et quasi-exhaustive le problème qui est tant d'actualité en Europe...

Par ailleurs, grâce à l'aide de familles françaises, suisses et de deux associations (Veyrier-Purcareni et Pin de vie) nous pouvons **soutenir financièrement 10 lycéens sans moyens**, c'est-à-dire payer leur abonnement de bus pendant l'année scolaire, leur acheter les livres nécessaires et/ou des vêtements chauds pour l'hiver. **Les jeunes et leurs parents vous en remercient encore avec nous !** Cette aide particulière nous permet aussi de financer les transports et spectacles auxquels nous emmenons les jeunes pendant l'hiver. Grâce à d'autres personnes

généreuses, nous sommes **abonnés à deux revues françaises** : Youpi et Ça m'intéresse. **Grand merci à vous aussi !**

L'hiver arrive à tout petits pas et il fait encore très beau et pas très froid, c'est agréable. Nous préparons quand même la saison de ski et cette année ce seront 4 jeunes du groupe de danses qui s'occuperont de **l'entretien et la location des skis** régulièrement apportés de France. Enfin, au village, le 25 décembre, aura lieu un **spectacle** du groupe Kikerics qui compte une bonne trentaine d'enfants et jeunes maintenant !..

Nos projets pour 2003, en plus du foyer socio-culturel « Passerelle » :

► **« En convivialité »** : ateliers de musique, de danses traditionnelles et d'artisanat pour des enfants et des jeunes **des trois communautés**, afin d'acquérir la connaissance réciproque, avec pour objectif le respect de l'autre et de sa culture. **Ce projet est présenté à la Commission Européenne**.
► **Call for Proposals** : nous avons présenté le projet, mais nous n'avons pas obtenu de financement.

- **Tournée** de Kikerics en Transylvanie.
- Construction d'une **estrade** pour les spectacles de Kikerics en plein air.
- Pour recevoir nos visiteurs : **un mini-chalet d'accueil** qui soit aussi le bureau de l'association.
- Notre rêve : un **minibus** pour les transports de l'association.

Il y a encore du pain sur la planche, il y en aura d'ailleurs toujours ! Nous sommes présents dans ce coin d'Europe, nous y agissons pour donner confiance aux jeunes générations en la richesse de leur propre pays, pour leur donner confiance dans la variété de leur propre culture, dans les immenses possibilités qu'ils ont en eux. Nous sommes là, dans leurs villages, pour les aider à créer les structures de base d'un pays qu'ils auront envie de développer et dans lequel ils désireront rester car là sont leurs racines et leur **c&oeelig;ur**. Ils le savent ! **Et depuis notre rencontre mémorable dans le glacial mais joyeux mois de janvier 1990, notre confiance en leur avenir est toujours intacte et nous savons que le travail est à faire sur place ensemble...**

Mille Mercis pour votre fidèle ou future participation à la concrétisation de ce rêve...

Joyeux et chaleureux Noël de paix et d'authenticité ! Que là où il se trouve, chacun rende l'année 2003 simple, sereine, lumineuse !

Heureuse Année 2003 ! - La Multi ani ! - Boldog Új Évet ! -

Arbre de Joie - Copacul Bucuriei - Öromfa - strada Principala 509 - RO - 507222 PURCARENI - jud. Brasov Tél/
fax : +40 268 36 55 50 ECRIVEZ-NOUS : info@arbredejoie.org

Le site web sera réactualisé dans le début de l'année